**ΠΕΡΙΓΡΑΜΜΑ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ**

1. **ΓΕΝΙΚΑ**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **ΣΧΟΛΗ** | ΘΕΟΛΟΓΙΚΗ | | | | |
| **ΤΜΗΜΑ** | ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΘΕΟΛΟΓΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΙΟΛΟΓΙΑΣ | | | | |
| **ΕΠΙΠΕΔΟ ΣΠΟΥΔΩΝ** | ΠΡΟΠΤΥΧΙΑΚΟ | | | | |
| **ΚΩΔΙΚΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ** | **31Υ108** | **ΕΞΑΜΗΝΟ ΣΠΟΥΔΩΝ** | | **1ο** | |
| **ΤΙΤΛΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ** | ΑΡΧΑΙΑ ΕΒΡΑΪΚΗ ΓΛΩΣΣΑ Α’ | | | | |
| **ΑΥΤΟΤΕΛΕΙΣ ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ** *σε περίπτωση που οι πιστωτικές μονάδες απονέμονται σε διακριτά μέρη του μαθήματος π.χ. Διαλέξεις, Εργαστηριακές Ασκήσεις κ.λπ. Αν οι πιστωτικές μονάδες απονέμονται ενιαία για το σύνολο του μαθήματος αναγράψτε τις εβδομαδιαίες ώρες διδασκαλίας και το σύνολο των πιστωτικών μονάδων* | | | **ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΕΣ ΩΡΕΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ** | | **ΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ** |
|  | | | 4 | | 4 |
|  | | |  | |  |
|  | | |  | |  |
| *Προσθέστε σειρές αν χρειαστεί. Η οργάνωση διδασκαλίας και οι διδακτικές μέθοδοι που χρησιμοποιούνται περιγράφονται αναλυτικά στο (δ).* | | |  | |  |
| **ΤΥΠΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ**  *γενικού υποβάθρου,  ειδικού υποβάθρου, ειδίκευσης*  *γενικών γνώσεων, ανάπτυξης δεξιοτήτων* | ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΟ ΚΑΤ’ ΕΠΙΛΟΓΗ | | | | |
| **ΠΡΟΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ:** |  | | | | |
| **ΓΛΩΣΣΑ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ και ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ:** | ΕΛΛΗΝΙΚΗ | | | | |
| **ΤΟ ΜΑΘΗΜΑ ΠΡΟΣΦΕΡΕΤΑΙ ΣΕ ΦΟΙΤΗΤΕΣ ERASMUS** |  | | | | |
| **ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΑ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ (URL)** | https://eclass.uoa.gr/courses/SOCTHEOL206/ | | | | |

1. **ΜΑΘΗΣΙΑΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ**

|  |  |
| --- | --- |
| **Μαθησιακά Αποτελέσματα** | |
| *Περιγράφονται τα μαθησιακά αποτελέσματα του μαθήματος οι συγκεκριμένες γνώσεις, δεξιότητες και ικανότητες καταλλήλου επιπέδου που θα αποκτήσουν οι φοιτητές μετά την επιτυχή ολοκλήρωση του μαθήματος.*  *Συμβουλευτείτε το Παράρτημα Α*   * *Περιγραφή του Επιπέδου των Μαθησιακών Αποτελεσμάτων για κάθε ένα κύκλο σπουδών σύμφωνα με το Πλαίσιο Προσόντων του Ευρωπαϊκού Χώρου Ανώτατης Εκπαίδευσης* * *Περιγραφικοί Δείκτες Επιπέδων 6, 7 & 8 του Ευρωπαϊκού Πλαισίου Προσόντων Διά Βίου Μάθησης και το Παράρτημα Β* * *Περιληπτικός Οδηγός συγγραφής Μαθησιακών Αποτελεσμάτων* | |
| Το μάθημα αποτελεί το βασικό εισαγωγικό μάθημα στην Αρχαία Εβραϊκή γλώσσα της ΠΔ. Αναφέρεται στη γλώσσα, στην εποχή σύνθεσης, καθώς και στο ύφος των βιβλίων της Εβραϊκής Βίβλου. Οι γραμματικοί κανόνες δεν παραδίδονται με σκοπό την άκριτη αποστήθισή τους, αλλά η παράδοση εμπλουτίζεται με στοιχεία συγκριτικής και ιστορικής γλωσσολογίας, ώστε οι φοιτητές να κατανοήσουν τη διαμόρφωση των τύπων, παρά να βασιστούν αποκλειστικά σε γραμματικούς κανόνες. Καθώς το λεξιλόγιο της Βιβλικής Εβραϊκής ομοιάζει προς αυτό της σύγχρονης Εβραϊκής, οι φοιτητές κινητοποιούνται ώστε να κατανοήσουν μικρά κείμενα με την καθοδήγηση του διδάσκοντα, αλλά και να εξοικειωθούν με τη χρήση υπολογιστή για τη συγγραφή εργασιών, τη σύνταξη κειμένων στα Εβραϊκά, καθώς και να αναγνωρίσουν τα δάνεια της Ελληνικής από την Εβραϊκή μέσω της Εκκλησιαστικής γλώσσας.  Ως εκ τούτου, το μάθημα είναι κρίσιμο για την κατάρριψη μύθων και αντισημιτικών αντιλήψεων, καθώς μέσω της ιστορικής γλωσσολογίας και της παρατήρησης της αλληλεπίδρασης Ελληνικής και Εβραϊκής γλώσσας, οι φοιτητές κατανοούν την πολύπλευρη και αμφίδρομη επιρροή Ιουδαϊσμού και Χριστιανισμού. Έμφαση, εξάλλου, δίδεται στη διαπολιτισμικότητα, καθώς οι συμμετέχοντες εκτίθενται στις ρίζες Ιουδαϊσμού, Χριστιανισμού. Έτσι, διακρίνουν στο κείμενο τις ρίζες της σύγχρονης δυτικής κοινωνωνίας, εστιάζοντας στο τρέχον κοινωνικό και θρησκειολογικό status quo του Δυτικού κόσμου και της διάδρασης με τον Μεσοανατολικό.  Με τη χρήση καθοδηγούμενων ασκήσεων, οι φοιτητές καλούνται να προετοιμαστούν για συγκεκριμένα θέματα και να αναφέρουν, στο πλαίσιο των παραδόσεων, τα πορίσματα από την έρευνά τους στο διαδίκτυο, με έμφαση σε επιστημονικές πηγές διαθέσιμες στο πλαίσιο της ανοιχτής πρόσβασης (Open Access), σύμφωνα με τις παροτρύνσεις για δημοσιεύσεις ερευνητικών έργων από την Ευρωπαϊκή Ένωση και αντίστοιχες πρωτοβουλίες Βορειοαμερικανικών Πανεπιστημίων. Σκοπός αυτών των καθοδηγούμενων ασκήσεων είναι η εισαγωγή των φοιτητών στην έρευνα των πηγών, στην αξιολόγηση της επιστημονικής αξιοπιστίας ιστοσελίδων, αλλά και η παρότρυνσή τους για ενεργή συμμετοχή στο μάθημα.  **Με την επιτυχή ολοκλήρωση του μαθήματος ο φοιτητής / τρια θα είναι σε θέση να:**   * περιγράφει τους βασικούς γραμματικούς κανόνες της Βιβλικής Εβραϊκής. * επιλέγει μεταξύ των σύγχρονων ηλεκτρονικών βάσεων για την μορφολογική και συντακτική μελέτη του κειμένου, καθώς και τη δυνατότητα σύγκρισης του ύφους μεταξύ διαφορετικών κειμένων της αρχαιότητας. * διακρίνει την επιρροή των πηγών του Ιουδαϊσμού και του Χριστιανισμού στη σύγχρονη Δυτική κοινωνία, με έμφαση στο πολιτιστικό (λ.χ. έργα τέχνης, λογοτεχνία) και κοινωνικό (λ.χ. αντισημιτισμός). * συνεργάζεται με τους συναδέλφους του, ώστε να αξιολογήσουν και να αξιοποιήσουν το διαδίκτυο και τις ηλεκτρονικές πηγές, με κριτική ματιά και με έμφαση στη διαφοροποίηση του επιστημονικού κειμένου με αυτό που γράφεται ανώνυμα ή προπαγανδιστικά. * αξιοποιεί τα βασικά εργαλεία για την μελέτη κειμένων που έχουν συντεθεί στα αρχαία Ελληνικά και να διακρίνει τις υφολογικές διαφορές μεταξύ πρωτότυπου έργου και μετάφρασης από τα Εβραϊκά (λ.χ. σημιτισμοί στη σύνταξη). Ο στόχος επιτυγχάνεται με το συνδυασμό της ύλης που έχει καλύψει ο φοιτητής στη δευτεροβάθμια εκπαίδευση και την ενίσχυσή της με τις μεθόδους που εφαρμόζονται σε ακαδημαϊκό επίπεδο.      * διατυπώνει με δομημένη και επιστημονικά αποδεκτή μορφή (γλώσσα και βιβλιογραφία) επιχειρηματολογία για την αλληλεπίδραση Ελληνικής και Εβραϊκής. * αξιοποιεί ηλεκτρονικές ακαδημαϊκές πηγές για την άντληση πληροφοριών και την κριτική παρουσίασή τους. * κρίνει τη δυναμική σχέση μεταξύ αιτίας και αιτιατού, ειδικά στην επιρροή της Ιουδαϊκής και Χριστιανικής θρησκείας στην κοινωνία, στις τέχνες και, κατά περίπτωση, στις πολιτικές ιδεολογίες (λ.χ. νεοσυντηρητικές τάσεις στις Δυτικές χώρες). * αναγνωρίζει τις θρησκευτικές και κοινωνικές τάσεις στο Δυτικό κόσμο, εντοπίζοντας τις ρίζες τους στη θρησκειολογία του Ιουδαϊσμού, του Χριστιανισμού. | |
| **Γενικές Ικανότητες** | |
| *Λαμβάνοντας υπόψη τις γενικές ικανότητες που πρέπει να έχει αποκτήσει ο πτυχιούχος (όπως αυτές αναγράφονται στο Παράρτημα Διπλώματος και παρατίθενται ακολούθως) σε ποια / ποιες από αυτές αποσκοπεί το μάθημα;.* | |
| *Αναζήτηση, ανάλυση και σύνθεση δεδομένων και πληροφοριών, με τη χρήση και των απαραίτητων τεχνολογιών*  *Προσαρμογή σε νέες καταστάσεις*  *Λήψη αποφάσεων*  *Αυτόνομη εργασία*  *Ομαδική εργασία*  *Εργασία σε διεθνές περιβάλλον*  *Εργασία σε διεπιστημονικό περιβάλλον*  *Παράγωγή νέων ερευνητικών ιδεών* | *Σχεδιασμός και διαχείριση έργων*  *Σεβασμός στη διαφορετικότητα και στην πολυπολιτισμικότητα*  *Σεβασμός στο φυσικό περιβάλλον*  *Επίδειξη κοινωνικής, επαγγελματικής και ηθικής υπευθυνότητας και ευαισθησίας σε θέματα φύλου*  *Άσκηση κριτικής και αυτοκριτικής*  *Προαγωγή της ελεύθερης, δημιουργικής και επαγωγικής σκέψης*  *……*  *Άλλες…*  *…….* |
| Αυτόνομη Εργασία  Ομαδική εργασία  Σεβασμός στη διαπολιτισμικότητα  Προαγωγή της επαγωγικής σκέψης  Εργασία σε διεθνές περιβάλλον | |

|  |
| --- |
| **Περιεχόμενο μαθήματος**   1. Η σπουδή της Παλαιάς Διαθήκης (Π.Δ.) και της αρχαίας εβραϊκής γλώσσας. 2. Περί του όρου «εβραϊκή γλώσσα» και των σημιτικών γλωσσών. 3. Η ιστορία τηςεβραϊκής γραφής και του κειμένου της Π.Δ.. 4. Η γραμματική επεξεργασία της εβραϊκής γλώσσας. 5. Το Φθογγολογικό (αλφάβητο, προφορά και διαίρεση των συμφώνων, φωνηεντικά γράμματα και φωνήεντα, συλλαβισμός, μεταβολές συμφώνων) και το Τυπολογικό (αντωνυμίες, το όνομα, τα αντωνυμικά επιθήματα, σχηματισμός ονομάτων, αριθμητικά, το ρήμα και η ρίζα του, η ακολουθία των χρόνων και το αντωνυμικό του ρήματος, προθέσεις και σύνδεσμοι).   **Σεμιναριακοί κύκλοι:** χρήση Η/Υ για την μελέτη και εξάσκηση στην Αρχαία  Εβραϊκή, λεξικολογικές ασκήσεις με έμφαση σε σημαντικούς θεολογικούς όρους. |

1. **ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ**
2. **ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ και ΜΑΘΗΣΙΑΚΕΣ ΜΕΘΟΔΟΙ - ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ**

|  |  |
| --- | --- |
| **ΤΡΟΠΟΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ** *Πρόσωπο με πρόσωπο, Εξ αποστάσεως εκπαίδευση κ.λπ.* | Πρόσωπο με πρόσωπο |
| **ΧΡΗΣΗ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ** *Χρήση Τ.Π.Ε. στη Διδασκαλία, στην Εργαστηριακή Εκπαίδευση, στην Επικοινωνία με τους φοιτητές* | **Ασύγχρονη μάθηση με έμφαση στις ηλεκτρονικές πλατφόρμες υλικού (αποθετήρια κειμένων, ηλεκτρονικές βάσεις βιβλιογραφίας, ηλεκτρονικές εκδόσεις ακαδημαϊκών περιοδικών και συγγραμμάτων, ηλεκτρονικές σημειώσεις του μαθήματος), χρήση ηλεκτρονικών διαφανειών, χρήση του υλικού που είναι διαθέσιμο στο Βιβλικό Μουσείο της Σχολής** |
| **ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ**  *Περιγράφονται αναλυτικά ο τρόπος και μέθοδοι διδασκαλίας.*  *Διαλέξεις, Σεμινάρια, Εργαστηριακή Άσκηση, Άσκηση Πεδίου, Μελέτη & ανάλυση βιβλιογραφίας, Φροντιστήριο, Πρακτική (Τοποθέτηση), Κλινική Άσκηση, Καλλιτεχνικό Εργαστήριο, Διαδραστική διδασκαλία, Εκπαιδευτικές επισκέψεις, Εκπόνηση μελέτης (project), Συγγραφή εργασίας / εργασιών, Καλλιτεχνική δημιουργία, κ.λπ.*  *Αναγράφονται οι ώρες μελέτης του φοιτητή για κάθε μαθησιακή δραστηριότητα καθώς και οι ώρες μη καθοδηγούμενης μελέτης σύμφωνα με τις αρχές του ECTS* | |  |  | | --- | --- | | ***Δραστηριότητα*** | ***Φόρτος Εργασίας Εξαμήνου*** | | Διαλέξεις | 50 | | Ατομικές εργασίες | 20 | | Ομαδικές εργασίες | 10 | | Αξιολόγηση εργασιών εντός μαθημάτων | 10 | | Μελέτη και ανάλυση ηλεκτρονικών πηγών | 10 | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | | Σύνολο Μαθήματος | ***100*** | |
| **ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΦΟΙΤΗΤΩΝ**  *Περιγραφή της διαδικασίας αξιολόγησης*  *Γλώσσα Αξιολόγησης, Μέθοδοι αξιολόγησης, Διαμορφωτική ή Συμπερασματική, Δοκιμασία Πολλαπλής Επιλογής, Ερωτήσεις Σύντομης Απάντησης, Ερωτήσεις Ανάπτυξης Δοκιμίων, Επίλυση Προβλημάτων, Γραπτή Εργασία, Έκθεση / Αναφορά, Προφορική Εξέταση, Δημόσια Παρουσίαση, Εργαστηριακή Εργασία, Κλινική Εξέταση Ασθενούς, Καλλιτεχνική Ερμηνεία, Άλλη / Άλλες*  *Αναφέρονται ρητά προσδιορισμένα κριτήρια αξιολόγησης και εάν και που είναι προσβάσιμα από τους φοιτητές.* | Κατά τη διάρκεια του εισαγωγικού μαθήματος, οι φοιτητές ενημερώνονται για τις απαιτήσεις του μαθήματος, καθώς και για τα ακόλουθα κριτήρια αξιολόγησής τους, έχοντας την ευκαιρία να ζητήσουν διευκρινίσεις ή και τροποποιήσεις.  Ι. **Γραπτή τελική εξέταση** (60%) που περιλαμβάνει:  - Ερωτήσεις πολλαπλής επιλογής  - Μετάφραση και αντίστροφη μετάφραση  - Συγκριτική αξιολόγηση στοιχείων θεωρίας, με έμφαση στα τυπολογικά στοιχεία της Εβραϊκής  ΙΙ. **Παρουσίαση Ομαδικής ή Ατομικής Εργασίας** (10%)  ΙΙΙ. **Συμμετοχή σε γραπτές εξετάσεις** εντός του μαθήματος (πρόοδοι) για την αξιολόγηση της κατανόησης της έως τούδε παραδοθείσας ύλης, καθώς και την προετοιμασία για την τελική εξέταση (30%) |

1. **ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ-ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ**

|  |
| --- |
| **- Προτεινόμενη Βιβλιογραφία:**  **α) Γενικά έργα**  *Danker, Frederick W. Multipurpose Tools for Bible Study. Revised and expanded ed. Philadelphia, PA: Fortress, 1993.*  *Waldman, Nahum. The Recent Study of Hebrew: A Survey of the Literature with Selected Bibliography. Winona Lake, IN: Eisenbrauns, 1989. Z 7070 .*  **β) Κείμενα**   * *Green, J. (ed and trans.). The Interlinear Bible: Hebrew, Greek, English: With Strong Concordance Numbers Above Each Word. 2nd ed. Peabody, MA: Hendrickson, 1986.* * *Kohlenberger III, J.R. (ed.). The NIV Interlinear Hebrew-English Old Testament. 4 vols. Grand Rapids, MI: Zondervan, 1979-85.* * *Torah, Nevi'im u-Ketubim: Biblia Hebraica Stuttgartensia. Ed by R. Kittel, A. Alt, O. Eissfeldt and P. Kahle. Stuttgart: Deutsche Bibelstiftung, 1977.*   **γ) Ευρετήρια**   * *Lisowski, G. Konkordanz zum hebraischen Alten Testament, nach dem von Paul Kahle in der Biblia Hebraica edidit Rudolf Kittel besorgten Masorertischen Text. Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 1993.*   **δ) Λεξικά**   * *Brown, F., S.R. Driver & C.A. Briggs (ed.), The New Brown-Driver-Briggs-Gesenius Hebrew and English Lexicon, with an Appendix Containing the Biblical Aramaic. Peabody, MA: Hendrickson, 1979* * *Clines, D.J.A., P.R. Davies & J.W. Rogerson (ed.), The Dictionary of Classical Hebrew., 5 vols., Sheffield: Sheffield Academic Press, 1993-2001.* * *Holladay, W.L. (ed.), A Concise Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament, based on the Lexical Work of Ludig Koehler and Walter Baumgartner. Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1971.* * *Koehler, L., W. Baumgartner and J.J. Stamm (ed.), The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament., 3 vols. Revised edition translated and edited by M.E.J. Richardson. Leiden: Brill, 1994.*   **Συναφή επιστημονικά περιοδικά ανοιχτής πρόσβασης:**   * *The Bible and Critical Theory -* [*http://novaojs.newcastle.edu.au/ojsbct/index.php/bct/index*](http://novaojs.newcastle.edu.au/ojsbct/index.php/bct/index) * *The Bible and Interpretation -* [*https://bibleinterp.arizona.edu/*](https://bibleinterp.arizona.edu/) * *TC: A Journal of Biblical Textual Criticism -* [*http://jbtc.org/#page=home*](http://jbtc.org/#page=home)   **-Προτεινόμενα Εργαλεία (μέσω συνδρομών HEAL-LINK ή ΕΚΠΑ ή ανοιχτής πρόσβασης):**   * *ProQuest Dissertations & Theses Global (religion)* * *Religion Database του οίκου ProQuest* * *SHEBANQ (morphological and syntactical BHSA database) -* [*https://shebanq.ancient-data.org/*](https://shebanq.ancient-data.org/) * *Ελεύθερο λογισμικό e-Sword* |